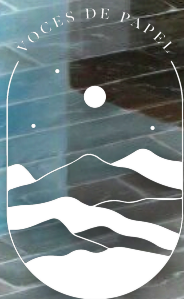
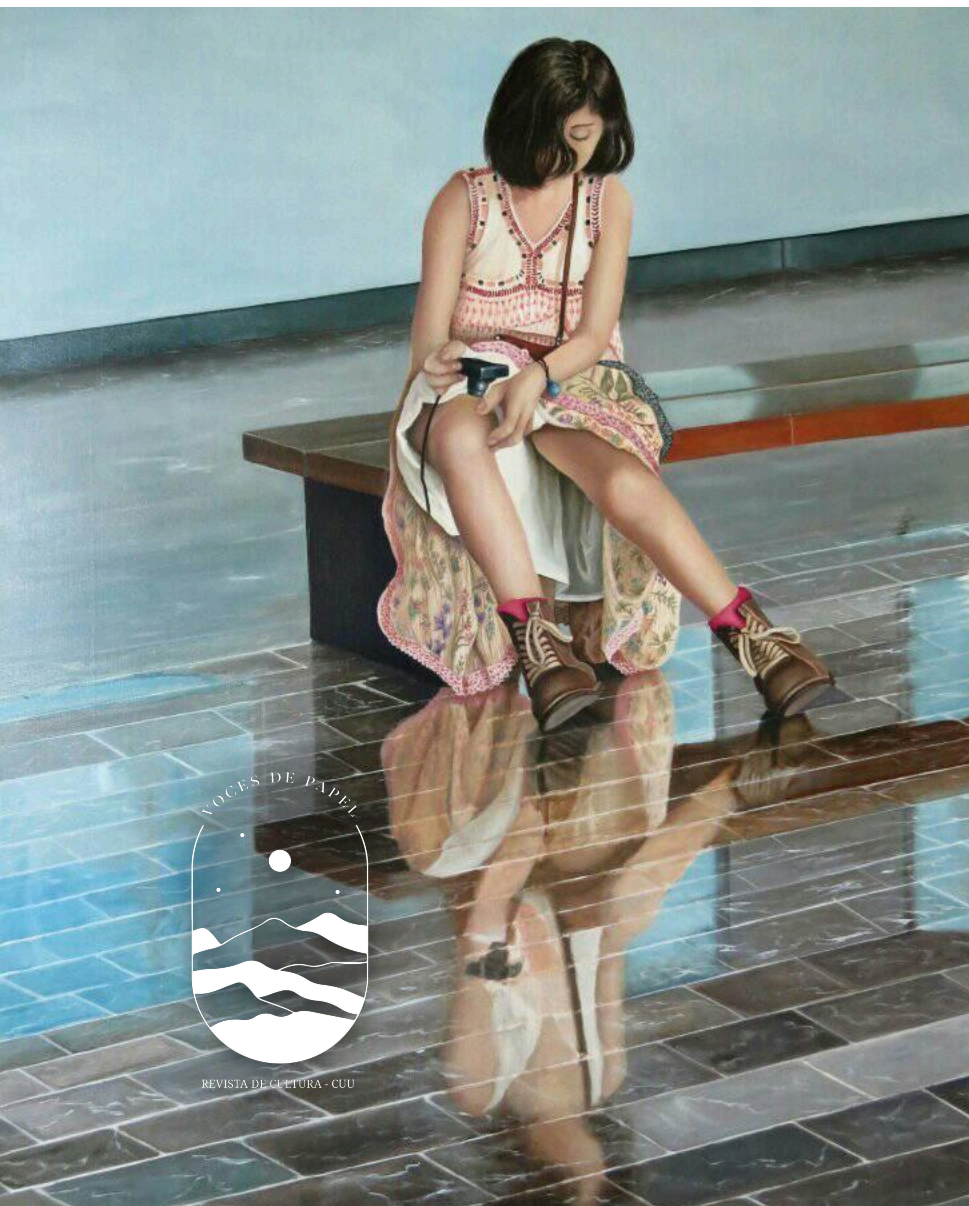


VOCES DE PAPEL

REVISTA CULTURAL CUU

EDICIÓN ESPECIAL



REVISTA DE CULTURA - CUU

ARTISTA PLÁSTICA

Elvia Samaniego

DIRECTORIO



Ismael Solano
Director

Nacido en Cd. Madera Chihuahua, dedicado al periodismo desde 2002 en Prescott Valley Az. Fundador del periódico *Alianza Spanish News* que actualmente se encuentra en esa ciudad. Fundador y director de Voces de mi Región, anteriormente conocido como "Mi Región".

Es también promotor y gestor cultural y fundador del actual Festival Internacional de Poesía Chihuahua, al lado de Victoria Montemayor y realizador de dos ediciones de la Feria del Libro en la calle Victoria.



Renée Nevárez Rascón
Editora Literaria

Es una soprano, compositora y poeta que se dedica a la enseñanza del canto y de la poesía, es también editora y columnista de la revista y las ediciones especiales de Voces de papel, así como presentadora y periodista cultural.

Su primer libro fue *Marea del naufragio*, junto a dos antologías con poetas valencianos: *Caminos de la palabra* y *Algo que decir* y, una vez en Chihuahua, las antologías: *Todo es posible* y *Crisálidas* con la editorial Vía Áurea.

Ha sido editora y colaboradora del libro de poesía infantil *Poesía para iluminar*, becaria del PEAC 2019 y ganadora del PECH 2022 en la categoría "Escritores con trayectoria" con el poemario *Retratos del Septentrión*. En cuanto a su carrera musical, por ser demasiado extensa, solo citaremos que ocupó el tercer lugar en el Concurso Nacional de Boleros en el año 2017.



Angie Velesandino
Edición Gráfica

Diseñadora y comunicadora gráfica, artista plástica e ilustradora. Originaria de Cd. Juárez, Chih., y con formación profesional en Diseño y Comunicación Gráfica de UAL (Universidad Autónoma de la Laguna) en Torreón, Coah.

Colaboradora en Voces de Papel. Creadora y dueña de 3plumitas, emprendimiento que se dedica a la promoción y venta de arte, diseño y artesanía locales.



Io Maura Medina Nevárez
Poeta Invitada

Io Maura es catedrática de literatura e interpretación de la Universidad Autónoma de Chihuahua. Escribió el libro de cuentos *Espíritus congruentes*, es colaboradora de la revista Voces de Papel y fue editora gráfica del libro de poesía infantil *Poesía para Iluminar*. Le gustan los tacos y el Tetris.



Victoria Montemayor Galicia
Poeta Invitada

Egresada de la carrera de Lengua y Literatura Modernas Letras Italianas en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, Maestra en Humanidades por la UACH. Ha impartido cursos y charlas sobre arte y literatura europea. Ponente en Congresos nacionales e internacionales sobre literatura mexicana y europea. Autora del libro *Besos en el Viento: De otoño, Invierno y otras Estaciones* de la editorial CEID, además, es miembro fundador del Festival internacional de poesía, ha participado en el libro de poesía infantil *Poesía para Iluminar* y es colaboradora habitual de Voces de Papel.



REVISTA DE CULTURA - CUU



Es una producción de



vocesdemiregion.com

- Voces de mi Región
- vocesdemiregion
- 614.155.3031
- vocesdemiregion@live.com.mx

ÍNDICE

Nada de lo que es humano le es ajeno **4**

Reneé Nevárez Rascón

Entrevista **9**

con Reneé Nevárez Rascón

Textos Poéticos **21**

lo Maura Medina,
Victoria Montemayor Galicia
y Renée Nevárez

Trayectoria de *Elvia Samaniego* **33**



Nada de lo que es humano le es ajeno

Reneé Nevárez Rascón

No conozco a la pintora Elvia Samaniego personalmente, pero cuando vi por primera vez una de sus obras, me pareció que debía tratarse de una artista eminentemente cercana, alguien con una gran inquietud por explorar y expresar el alma de la gente y del mundo que la rodea y así fue en verdad.

La vida es un misterio infinito, una belleza o una riqueza por descubrir, sin embargo, hay muy pocos artistas que consiguen plasmarla y brindarnos una experiencia que nos toque e incluso que nos captive. Esta experiencia claramente contemplativa es necesaria para los seres, igual que pueden serlo el agua o la luz. En el caso de Elvia se trata de momentos con una historia detrás. Así pues, las extraordinarias obras de su autoría, que presentamos en este número y, especialmente las que ella nos ha permitido (en otras ediciones) acompañar con un poema, nos han ofrecido una emoción única.

Este es el idioma que habla un verdadero artista: la comunicación de almas que se abre y se sostiene de formas distintas en cada obra y, por supuesto, en cada ser.

La niña que cierra un ojo con gracia y, más aún, con alegría; esa astronauta que observa con una sonrisa las bolitas flotantes de agua en su nave espacial; otra niña que sostiene un avión de papel y las hadas diminutas que aparecen a su alrededor, mientras que ella se sienta en la calle a ver el mundo, etc. Hay algo en ese colorido lúcido que nos cautiva y nos lleva a desear inventar o recrear esas historias; pero también existe, en la obra de Elvia Samaniego, otro tipo de relato en su discurso, un relato en el que los colores se agrisan y las miradas se vuelven más sombrías: los paisajes profanados con basura o los niños cuya historia, a veces terrible (a pesar de su corta edad), está plasmada ya sobre su piel. Son imágenes que no solo recrean nuestra sed de belleza, sino que atrapan, destapan y alumbran la sensibilidad y la conciencia de quien profundiza en su obra, pues Elvia no deja que sus ojos miren hacia otra parte, así cuando descubre hadas sobre el asfalto, como cuando se encuentran con la ignominia o la ceguera de los hombres.

Elvia es una artista de su tiempo y el discurso de su obra habla de la fuerza espiritual con la que sabe plasmar lo que percibe. He ahí la raíz de su arte: honestidad, talento y una visión única en plenitud de inspiración y lucidez artística. Elvia se encuentra en un momento sumamente apasionado de su proceso artístico, que ahora mismo parece poder abarcarlo todo. Cuando un creativo forjado a través del oficio se desvía de la evolución de este proceso, es cuando se desvirtúa,

quizá, la fuerza de su obra.

La técnica realista de Elvia aprovecha su pincel para darnos esos reflejos hipnóticos sobre las baldosas, semejantes a las aguas de un lago que nos devuelve la imagen original, pero más brillante. Su temática, muy humana en el aspecto de la intimidad personal, sabe captar el pozo de estrellas en una mirada y la nostalgia de la tierra que yace bajo el cielo raso del desierto, a donde va a parar la basura de los viajeros que arrojan sus desperdicios por donde van, no solo los físicos, sino también (a través de actos como éste) los desechos morales.

No podemos sustraernos al mundo en el que vivimos, los artistas menos que nadie. Para Elvia, el mundo está aún por descubrir, pero no deja pasar de largo ni un solo aspecto: el vaso desechable tirado en la laguna, el zapatito rojo atorado en una rama, la bolsa de plástico cubriendo la hierba del monte, etc. Parece preguntarnos, ¿de quién es este mundo, que nadie ama y nadie protege?

Creo que Elvia es una pintora, dueña de una enorme consciencia. El caso es que, hablando con ella, da la impresión de ser alguien sencillo y entrañable, y lo es, pero también con una consciencia muy clara.

El arte debería elevarnos, tanto a los artistas como a los espectadores, y ayudarnos a ver el mundo y la vida con ojos más profundos, aún si duele, aún si de ello resulta una obra que nos estremezca o nos trastoque. El arte es ese estremecimiento, esa inquietud, es el acto de enamorarse hasta de lo más nimio y ver hasta el fondo. Para Elvia, como creativa, el arte ha significado también una herramienta con la que hay que explorarlo todo y mostrar lo que sus manos arrancan de La Nada... y no es cualquier cosa arrancarle algo a La Nada, créame.

Hay una entrevista, en el interior de estas páginas, en la que Elvia nos abre su corazón y nos cuenta, con todo detalle, su experiencia en el proceso del descubrimiento y posterior evolución de su arte. En verdad, es un privilegio contar con esta información que, con toda seguridad, nos llevará a comprender y disfrutar su obra de una manera más íntima.

He aquí una pequeña muestra de la obra de la pintora Elvia Samaniego, su visión de la vida, del mundo, de la belleza, la alegría y la consciencia de su arte y su luz.
¡Que la disfrute!

(1. Frase de Publio Terencio Africano)

ENTREVISTA A

Elvia *Samaniego*



Por Reneé Nevárez Rascón

1. ¿Cuándo y dónde sentiste el llamado del arte?

Nací en la Ciudad de Chicago Illinois, siendo gemela, pero viví mi infancia y juventud en el desierto fronterizo de Ciudad Juárez, lo que me hace sentir juarense de corazón. Pienso que crecer en una zona de cambios constantes, de gente emprendedora, fuerte, resiliente y con mucho empeño (la afición que tenía mi papá por pintar y el interés de mi mamá por enseñarme el mundo de los museos en cada ciudad que visitábamos) me hizo interesarme en el arte.

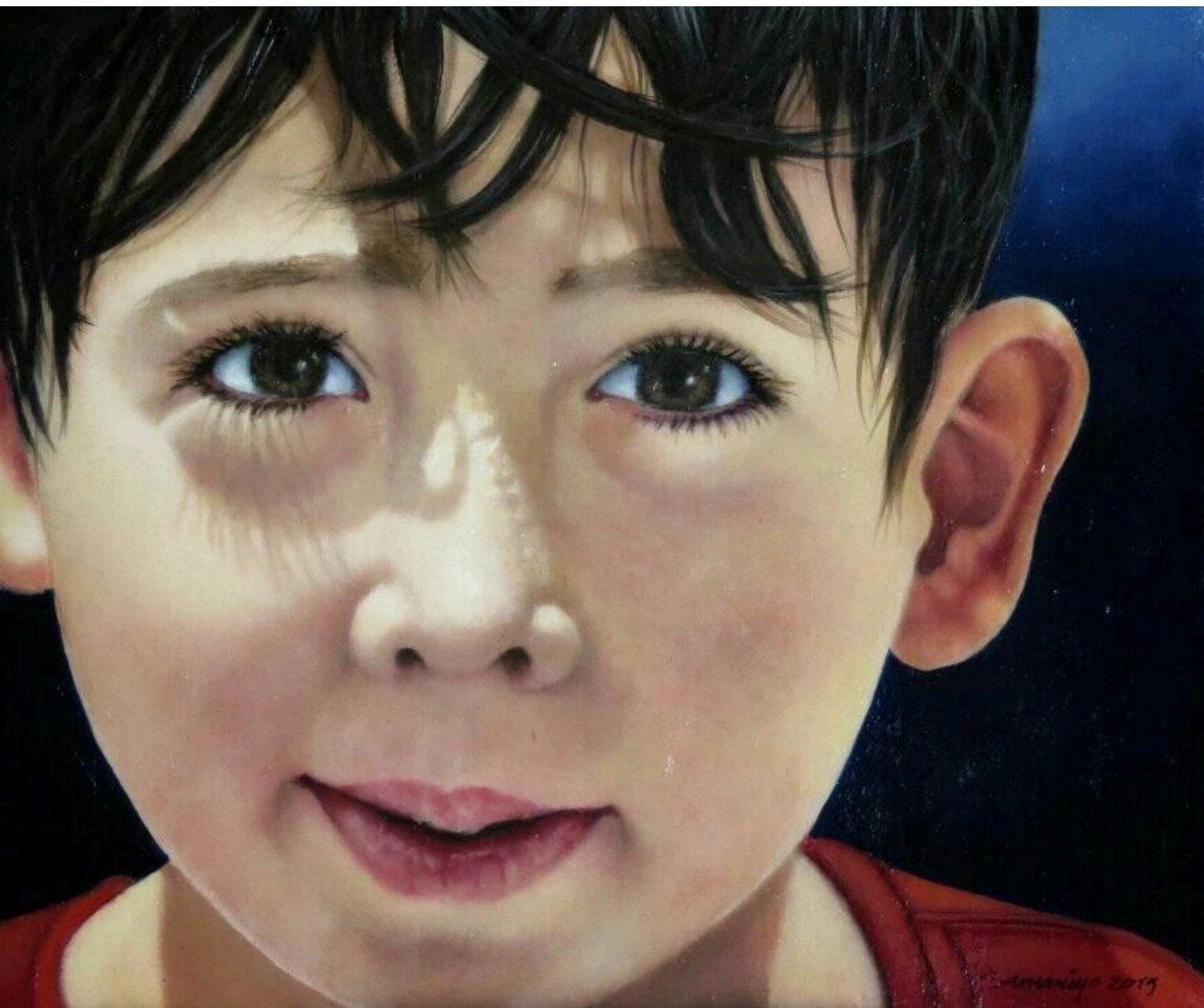
2. ¿Cómo supiste que la pintura era una forma de ver el mundo con la que tú querías mirarlo?

Desde mis primeros años supe que me gustaba pintar y expresar así mi fascinación por el mundo. Las tareas escolares las hacía con dibujos porque a través de trazos, formas y colores entendía el mundo, la historia, las ciencias naturales y toda materia en cuestión. En la primaria no

comprendía porqué la diferencia de trabajos manuales para niñas o niños, pues yo veía el mundo con igualdad, pero este pensamiento era frustrante al llegar al colegio. En el Día de las Madres, los niños pintaban objetos manuales que hacían y las niñas tenían que coser, bordar o tejer, actividades que no me apasionaban. En varias ocasiones comenté a las maestras que quería también pintar cosas, pero solo atinaban a decirme que no era posible por ser actividad exclusiva para niños. No me daban alternativas, entonces opté por disfrutar el único momento de la manualidad que me atraía: dibujar lo que después bordaría.

Cuando íbamos a Chihuahua, mi abuelo siempre nos regalaba unos sobres de muñecas de papel con sus vestimentas, sin embargo, estas no duraban para siempre y, al regresar a Juárez, nos quedábamos sin ellas. Entonces me di cuenta que podía pintar la vida a tu manera, así que, junto con mis hermanas, dibujé muñecas y luego diseñé su ropa de papel, que podía ser infinita.





3. ¿Cuáles fueron tus primeras tomas de contacto con la pintura?

Cuando era muy pequeña, mis padres se empeñaron en enseñarnos inglés y, para ello, dibujaron entre los dos unas tarjetas con imágenes de animales, frutas, verduras, partes del cuerpo y un sin fin de cosas más. Creo que esta fue mi primera toma de contacto con el mundo a través del arte.

A los 7 años gané una mención honorífica en un concurso de pintura infantil que se realizó en Río Grande Mall o “Futurama”, gracias a una frustrada cebra que dibujé, pero como no me salió bien, la taché de color negro y se convirtió en búfalo, por lo cual fui sorpresivamente seleccionada. Mi hermana gemela ganó el segundo lugar y, junto con ella, obtuvimos un curso de pintura en el Museo de Arte de Ciudad Juárez/INBA, siendo una gran experiencia para mí pintar viendo el espejo de agua del museo, que se volvió una inspiración.

4. ¿La pintura siempre fue tu opción?

Siempre tuve claro que me apasionaba pintar, pero, desgraciadamente, en ese entonces no había ni los recursos ni las instituciones que ofrecieran una carrera específica de arte, solo cursos o talleres.

Empecé con la idea de estudiar veterinaria, así que me metí al opcional Químico-Biólogo en la preparatoria. Sin darme cuenta, anatomía fue la materia base para dibujar figura humana después. Recuerdo que, al final del curso la maestra nos sentó a todos y nos empezó a hablar a cada uno directamente. Cuando llegó mi turno, su sermón fue fulminante:

–Tú no sirves para ciencias biomédicas, tienes buenas calificaciones, pero no es lo

tuyo, debes estudiar algo relacionado con diseño–.

Al convencerme yo misma que éste no era mi camino, opté por estudiar algo relacionado a escenografías de teatro en Diseño de Interiores de la UACJ y, posteriormente me cambié a la carrera de Arquitectura, donde descubrí mi camino al arte sin proponérmelo.

5. ¿Quién o quiénes te inspiraron a ir adelante con tu sueño?

Primeramente, mis papás, que me impulsaban siempre con material para crear y porque nunca me limitaron por ser zurda a pesar de que hubo profesores y familia que me obligaban a escribir o dibujar con la derecha. Esto me dio la libertad de expresarme y no dejar a un lado el sueño de pintar.

Los compañeros de la secundaria nos empezaban a pedir, a mi hermana gemela y mí, dibujos especiales. Recuerdo que ella dibujaba unos “monitos” sobre letras en volumen de algún nombre solicitado. Después, en mi salón me empezaron a pedir lo mismo, pero el resultado era distinto, porque a mí hasta los elefantes me salían ¡flacos!

Hubo una anécdota en el colegio cuando yo tenía 12 años. La maestra de Biología preguntó a todos, muy interesada, por quién sabía dibujar y, para sorpresa mía, los compañeros me señalaron, diciendo que era la indicada para pasar al frente del pizarrón. Al llegar con la maestra, ella me entregó dos dibujos que debía hacer a gran escala para que todos pudieran verlos. Cundo los revisé, me percaté de que eran los aparatos reproductivos masculino y femenino, así que, con toda la seriedad que

esto ameritaba, di la espalda a mis compañeros y me puse a dibujarlos con un gis en el pizarrón. Solo escuchaba risas y quizá hasta me puse colorada, pero los terminé, sintiéndome orgullosa de que me eligieran para dibujar. Entonces pude entender que, si alguien reconoce tu talento, quizá puedas cumplir tus sueños.

6. ¿Cómo se hizo realidad ese primer sueño?

No tengo idea cuál fue el primer dibujo o pintura que hice, pero la primera obra que vendí fue a los 12 años, a un maestro de inglés de la secundaria que me vio dibujando un barco velero en su clase y le gustó, pero como ese ya tenía destinatario, le hice otro y me lo compró en 50 pesos. Después, cuando estudiaba en la universidad, realicé un dibujo a lápiz del tamaño de una puerta estándar que me llevó dos semanas terminar, pero me lo robaron en una exposición que tuvimos. Lejos de molestarme, me dio orgullo saber que a alguien le gustó tanto, como para robárselo; lo malo es que ya tenía un cliente potencial a quien se lo iba a vender y perdí el dinero.

Estas experiencias me dieron la pauta hacia el arte, al ver que la gente apreciaba lo que hacía y podía conectarme con ellos.

7. ¿A quién o a qué tendrías que agradecer el impulso para ver ese sueño cumplido?

En primera instancia, el impulso se lo debo a mis papás, que siempre hicieron lo que estuviera a su alcance para lograr mis sueños, luego a mis hermanas Ana Luisa y Tere, que siempre me han alentado a seguir adelante y, ahora, a mi equipo favorito: mi esposo Ray Leguizamo, que también es pintor, y a mi talentosa hija Ximena; ellos

son mi motor, siempre están conmigo y aprendo mucho de ellos.

Estando en la preparatoria, Cecy Díaz, entonces mi maestra de Ciencias de la Tierra, hizo un llamado para ver a quién le interesaba trabajar en una imprenta por una corta temporada. A mis 17 años y sin titubear, acepté el reto y me presenté en el negocio por la tarde sin imaginar que sería el principio de una bonita amistad y una vida llena de diseños y color. Desde la secundaria, ella sabía que me encantaba dibujar y, sin dudarle me integró al departamento de diseño gráfico, donde creaba calcomanías y un sin fin de productos más.

Cuando estudiaba diseño en la universidad, el maestro Miguel Ángel Holguín, que daba clases de arte, se percató de mi interés por el dibujo y la pintura, así que me invitó a realizar mi servicio social pintando murales en varios jardines de niños.

Posteriormente me alentó a cambiarme de carrera a arquitectura. Fue la mejor decisión que pude haber tomado, ya que me dio las herramientas necesarias para salir adelante en diferentes especialidades y logré por fin mi sueño: ser pintora.

En la carrera de Arquitectura tuve como maestro, en varias materias, al Arq. Óscar Sánchez Cordero. La primera vez que revisé un trabajo con él, yo tenía que diseñar el plano arquitectónico de una casa, pero fue realmente un fiasco porque me quise pasar de lista y dibujé algo muy escueto. Sin mayor preámbulo, me dijo, muy serio:

– ¡Esto no me sirve! – y, sin pensarlo, me lo aventó. Me dio tanta vergüenza, que me dije a mí misma que no volvería a pasar.



Cada vez que le llevaba un dibujo me preguntaba si yo lo había hecho y yo le respondía afirmativamente. En tercer semestre y, hasta terminar la carrera, siempre observaba mis trabajos para corroborar si yo los realizaba, hasta que se convenció de ello. Terminamos siendo grandes amigos y lo visitaba cada vez que regresaba a Ciudad Juárez cuando apenas empezaba mi carrera profesional. En alguna ocasión, cuando lo vi, les regalé, a él y a su esposa, algunas de mis obras; después de esto nunca dejaron de animarme para que me dedicara a la pintura.

Desde que conocí al arquitecto Pedro Ramírez Vázquez, éste se convirtió en un gran maestro y amigo; él siempre creyó en mí como arquitecta y como artista y, al regalarle un dibujo, siempre me animarme a continuar en el arte. A veces me enviaba una carta o teníamos oportunidad de saludarnos.

Difícil mencionar a todos, pero, invariablemente, cada familiar, amigo, maestro, compañero de clase, alumno, jefe o colega, en todas las etapas de mi vida ha sido un referente importante que me ha inspirado a seguir adelante en este camino del arte. Al final de cuentas, la tenacidad, persistencia, constancia y no dejar de creer en lo que te gusta, te hace avanzar y realizar el sueño cada día y, además, con compañía siempre será mejor.

8. ¿Qué debiste saber y hacer antes de decidir que la pintura era tu camino?

He tenido dos etapas en mi vida con respecto al arte. La primera me llevó a descubrir los colores y las formas a través del mundo que me rodea y en las actividades que me involucraba, como por ejemplo escenografías de teatro, piano,

basquetbol, natación, escultismo o idiomas hasta llegar a la arquitectura. En aquel tiempo me dediqué a la pintura como hobby hasta que salí de Ciudad Juárez.

Trabajé varios años como arquitecta, empezando en la construcción del Museo de las Culturas del Norte de Paquimé. Recorrí Chiapas entre restauración, arqueología y construcción de viviendas para damnificados de un huracán, hasta terminar en la Ciudad de México en museografía y como subdirectora de arquitectura en el Museo Nacional de Arte y el Museo del Palacio de Bellas Artes. Cuando tenía tiempo, lo dedicaba a recorrer las salas de exhibición, buscando el arte en Goya, Velázquez, El Greco, Sorolla, Miguel Ángel, Munch, Lautrec, Picasso, O'Keefe, Bourgeois, etc. Aquellas visitas y la convivencia con estos maestros me inspiraron a seguir mi camino en el mundo de la pintura.

En la segunda etapa, tuve la oportunidad de reinventarme. Fue en 2017, cuando mi esposo, mi hija y yo decidimos dejar la gran Ciudad de México e irnos al norte, una aventura que nos llevó a los campos menonitas de Chihuahua, gracias a unos primos que nos alentaron a ocupar su granja para realizar nuestro sueño: pintar y convertirnos en artistas. El paisaje era espectacular y los colores del cielo capturaron nuestra imaginación, igual que las texturas de la tierra, los etéreos amaneceres y el sabor de la comida. El viento y la lluvia acompañaban mis esfuerzos por capturar la esencia de todo aquello y entender mi lugar en el universo como artista y como mujer. Al mismo tiempo, abrí la mente y el corazón hacia otros, nuevos temas por pintar. El mayor reto fue trabajar en invierno, debido a que las nevadas y el frío limitaban moverse

libremente en el taller. Otro obstáculo fue integrarme y ser visible para la gente del lugar donde vivía, pues los menonitas no son muy abiertos a personas ajenas y de otros credos. El idioma resultó ser un puente y los niños, con sus enormes ojos azules y su curiosidad, me propusieron enseñarme Plattdeutsch (alemán bajo) a cambio de pintar conmigo; así descubrí que la inocencia de la niñez era, como el arte, un idioma universal.

Tiempo después, llegó otro nuevo cambio: vivir en San Miguel de Allende y, así, en febrero de 2020 abrimos, con mucha ilusión, una galería de arte, sin saber que solo duraría un mes, debido a la pandemia. Sin embargo, persistimos y libramos con dificultad los malos tiempos y aún ahora conservamos dicha galería. Poco después, instalamos el taller de pintura a las afueras de San Miguel en un hermoso lugar que nos obligaba a mirarlo todo el tiempo, debido a su paisaje espectacular. Fue ahí donde experimenté la posibilidad de creer verdaderamente en el arte como mi medio personal de expresión y comunicación.

9. ¿Tuviste el apoyo de tus amigos y tu familia para convertirte en pintora?

Durante el recorrido por la vida y por los diferentes lugares en los que he trabajado, he encontrado grandes amigos y una familia maravillosa e incondicional que me apoyan siempre porque creen en lo que hago. Pienso que tengo suerte de estar rodeada de gente que me quiere y me apoya todo el tiempo, aunque debo confesar que varios de ellos se sorprendieron mucho con mi decisión de dejarlo todo por la pintura e irnos a la aventura hacia un lugar ajeno a nosotros y con gente con la que no nos identificábamos. Sin embargo, las sorpresas

y la buena fortuna se fueron dando y terminamos conquistados por los menonitas, que nos abrieron sus puertas y nos mostraron su mundo.

10. Cuando “ves”, ¿qué “ves”?

Todo el tiempo intento observar, me gustan los detalles, los colores, las formas, los contrastes... En mi obra me gusta captar la mirada como inspiración y con elementos precisos en sus imágenes; yo busco encontrar la expresión del rostro, la esencia de la materialidad en los objetos cotidianos y la pasión por los colores. Experimento con diferentes técnicas y encuadres, buscando siempre respuestas a temas inquietantes como el origen de la imaginación, la migración humana, la introspección de género y su confrontación con la realidad. En mi percepción, mi obra es un testigo, es un observador.

11. ¿Qué permites que se vea de ti en tu trabajo y qué no?

Creo que todo el tiempo transmitimos nuestras emociones como artistas. Me gusta que perciban la ejecución, las pinceladas y mi conexión con los demás a través de la obra. No me gusta que vean mis trabajos a medio terminar en exhibiciones porque sería una falta de seriedad de mi parte hacia lo que me dedico.

12. ¿De quién (quiénes) aprendes o te inspiras?

Miguel Angel Buonarroti y Caravaggio fueron los primeros artistas que me inspiraron cuando era niña. Posteriormente fui conociendo otros artistas como Edward Hopper, Johannes Vermeer, Andrew Wyeth, Georgia O’Keeffe, Mary Cassat, Paula Rego, Jenny Saville y muchos más que

dieron un nuevo giro a mi forma de pensar y expresarme. Ahora me nutro de la vida y de la gente que me rodea, constantemente aprendo de los otros, pues es enriquecedor conocer sus historias y compartir con ellos tantas experiencias.

13. ¿Qué es lo que no te agrada de tu oficio?

Cuando tengo pendientes que hacer y no puedo pintar.

14. ¿Cuál fue tu primera exposición? Háblanos de ella por favor.

Mi primera exposición colectiva fue a la edad de 8 años en el Museo de Arte de Ciudad Juárez | INBA. Mi primera exposición individual fue en El Paso, Texas, gracias a mis amigas Aracely y Marisa, que se entusiasmaron con la idea de que mi obra debía ser vista por el mundo y, para suerte mía, ahí vendí mi primera pintura.

15. ¿Cuáles le siguieron, dónde y con quiénes fueron?

Empecé mis primeras exposiciones colectivas en Ciudad Juárez, después dejé la pintura por la arquitectura, pero el arte siempre estuvo presente en mi vida. En la Ciudad de México tuve un aprendizaje intensivo en museografía, restauración, conservación del inmueble y ampliación de la infraestructura. Al regresar a Chihuahua, pudimos encontrar espacios para presentar nuestro trabajo de arte, teniendo la fortuna de que, en 2018, la primera oportunidad fue en el extranjero, con la exposición colectiva “Tür Nach Mexiko” en Esslingen, Alemania, gracias a la gestión y coordinación del artista Miguel Valverde.

A ella le siguieron la exposición individual

“Lugares que pasan” en el Centro de Desarrollo Cultural del Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua y en el Centro Cultural San Antonio, del Instituto de Cultura de Cuauhtémoc, así como la Exposición Colectiva “Homenaje a Frida Kahlo por Artistas Chihuahuenses” en Casa Chihuahua.

Con el colectivo “Dando la Cara” del Proyecto Rutas Plásticas, Jalisco, expuse en el Centro Cultural Universitario Quinta Gameros de Chihuahua y en el Centro Cultural de Nuevo Laredo, Tamaulipas. En 2022 presenté mi trabajo en la exposición colectiva Corpus-Mundos Internos en el Consulado General de México en El Paso, Texas, USA. Asimismo, participé en el Proyecto Arte Estandarte, exhibiendo mi obra en San Diego, CA y en el IMAC de Tijuana.

El 2023 lo inicié con el pie derecho al ser seleccionada al segundo Salón de Pintura María Izquierdo con una exhibición en el Museo Salvador Almaraz de Irapuato, Gto.

16. Dinos cuál fue la exposición más importante hasta hoy y háblanos de ella.

Va a parecer extraño, pero la exposición más importante para mí ha sido en donde no exhibí nada, precisamente. En el 2021, todavía en tiempos de pandemia, una de mis pinturas fue seleccionada por el jurado para el concurso FIGURATIVAS 2021 Painting & Sculpture Competition del Museu Europeu d'Art Modern de Barcelona. Esto implicó que yo tuviera que enviar la obra a España para la revisión física de la misma, que formaba parte de las 300 obras seleccionadas de 10,000 artistas que tienen cabida en el registro. Al final no formé parte de los 100, pero sí del catálogo y del video de la deliberación del jurado,



filmado en España.

Enviar un cuadro de gran formato al extranjero implicó muchos contratiempos y cambios de estrategia. En primer lugar, tuvimos que fabricar una caja de embalaje que no funcionó por no tener los sellos fitosanitarios para viajes internacionales, así que se hizo una segunda caja. Al enterarse de la gran oportunidad que tenía en el prestigioso concurso, amigos y familiares maravillosos me apoyaron en todo momento para enviar la obra y para los gastos del viaje, dándole un giro impresionante a mi carrera.

Tuve la gran oportunidad de conocer el museo, al jurado, a los artistas participantes y también pude admirar sus obras. Aprendí mucho de su técnica, temática, composición y de la forma en que se llevan este tipo de concursos. Además, tuve la suerte de que al mismo tiempo se inauguró otra exhibición del 15th International ARC Salón (Art Renewal Center Salon Competition) de Estados Unidos, pudiendo ver más obra de artistas de alto nivel, alimentaron mi conocimiento y mi espíritu.

17. Háblanos también de los premios que has recibido y cómo han influido en tu carrera o cómo han creado “conexiones” para futuras exposiciones o colaboraciones.

Hasta el día de hoy, y después de estos años de intenso trabajo, mi obra ha logrado estar presente en exposiciones de pintura, tanto individuales como colectivas en México, Cuba, Estados Unidos, Alemania y España. Obtuve una mención especial en el II Simposio de Arte y Arquitectura en La Habana, Cuba; primer lugar – Premio de adquisición Allison Schaefer – y el Tercer Lugar en la Bienal Degá de Fotografía.

Lo más gratificante, en mi carrera artística, ha sido la selección de una de mis pinturas para el concurso FIGURATIVAS 2021 del MEAM, Barcelona y quedar como finalista en el concurso Abierto de Pintura LUMEN 2022, teniendo la exhibición en el Palacio Postal de la Ciudad de México.

La oportunidad de exponer en el extranjero ha influido significativamente en mi carrera, porque he conocido nuevos artistas y gente relacionada con el arte, lo que me ha permitido buscar nuevos horizontes para futuras exposiciones o colaboraciones.

18. ¿Hacia dónde van tu arte y tú?

Actualmente, mi trabajo intenta reflejar la inspiración de una mirada y su poder para salvar las diferencias entre personas. Busco temas que concienticen a los que miran mi pintura, acerca de los grandes retos de las minorías y todo lo que debemos entender del mundo en el que coexistimos. Mi arte es contemporáneo porque trato temas de mi tiempo y soy una artista de mi tiempo.

19. ¿Cuál es el siguiente proyecto? Háblanos de él.

Ahora mis planes están enfocados a la Galería Blue Moon que tenemos en San Miguel de Allende. Planeamos seguir produciendo obra y luchar por conseguir nuestros sueños.

Actualmente trabajo en dos series “Inception” y “Metamorfosis”. La primera es una expresión metafórica de la estética marginal, asaltando a los más vulnerables. Este “origen” los condena al prejuicio, coartando sus oportunidades de desarrollo e integración hacia una sociedad más igualitaria. El mundo recibe a estos niños,

nacidos en cunas desprovistas de educación y seguridad social, de padres delincuentes y madres estigmatizadas por una sociedad patriarcal, como ungidos y victimizados contra su voluntad y esto marca severamente su condición de vida. Los tatuajes simbolizan la pertenencia y la comunión a ciertos grupos y creencias, pero en este caso se trata de un acto de exclusión, son marcas que victimizan y arrojan a los menores a un entorno donde se les prejuzga por su estirpe y los actos de sus padres. Sucede lo mismo con las mujeres cosificadas en la pornografía hetero y en los juzgados penales, donde el indiciado es culpable por su origen y su etnia.

Estas pinturas son el resultado de mi reflexión sobre una realidad post pandémica que hace más invisible este fenómeno. Abolir la indiferencia y arrojar luz sobre una herida que, como sociedad, no hemos sabido sanar.

La segunda serie, reflexiono en cómo la vida es una transformación constante, desde las ideas que suponen una metamorfosis completa de nuestro modo de pensar, la convivencia con los otros, los viajes que nos inundan de experiencias, los paisajes hostiles de la vida a los que nos enfrentamos y cómo renacemos con fuerzas renovadas para alcanzar el equilibrio, la felicidad y la paz.

Me gusta experimentar con diferentes técnicas, abordando temas de reflexión hacia los “invisibles”, los que existen, pero no se ven, y su confrontación con la realidad. Asimismo, me apasiona indagar sobre los cambios que experimentamos a lo largo del tiempo y la manera en que se modifican el ser y el individuo de acuerdo con la experiencia vivida.

Estos dibujos forman la serie “Metamorfosis” y sugieren el movimiento de la vida a través de la libre expresión del cuerpo al transcurrir el tiempo, cambiando de colores según el momento y las emociones; a cada paso se manifiestan transformaciones que irradian la energía que nos mueve.

20. ¿A qué aspira tu arte?

A ser un puente de enlace entre las emociones y la sociedad en la que vivimos.

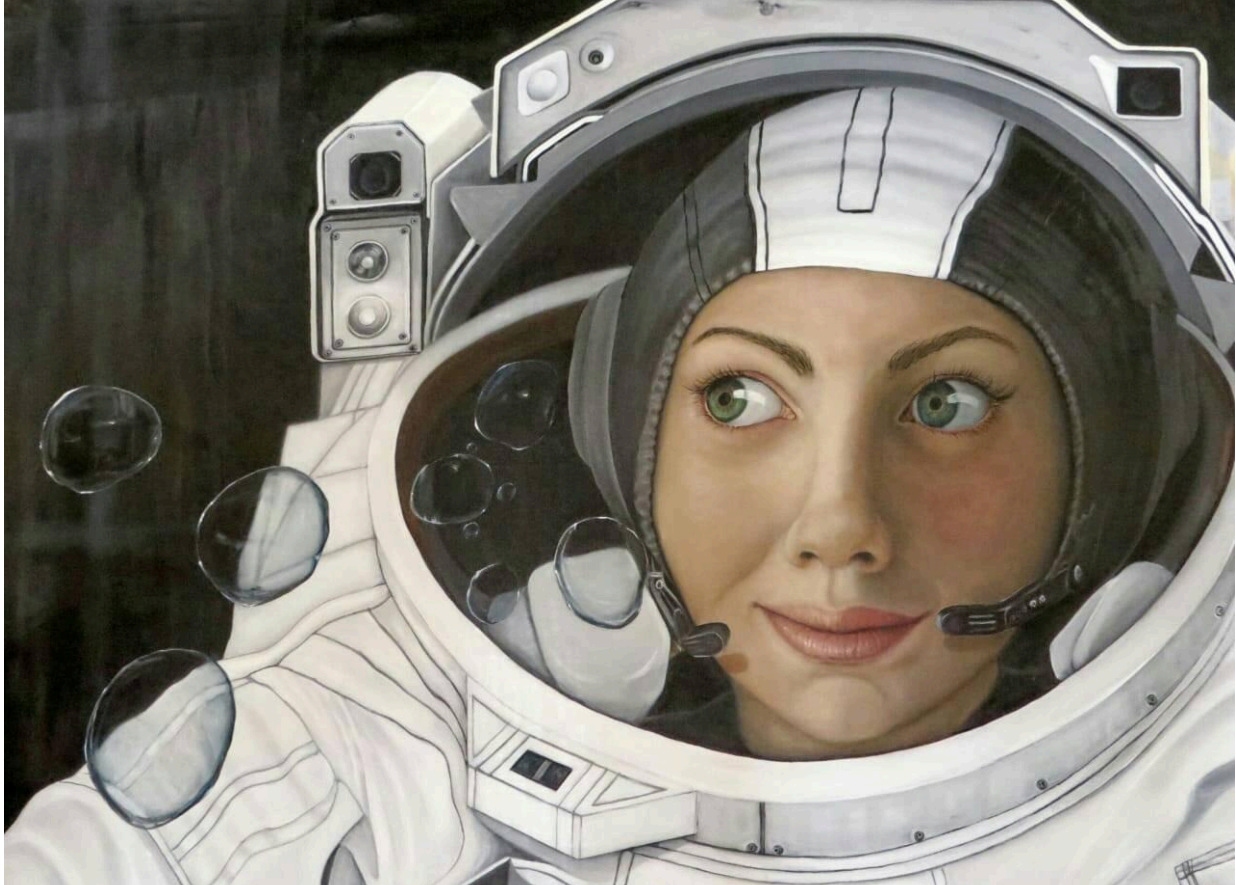
Solo nos resta felicitarte en nombre de *Voces de Papel* por tu hermosa obra y exhortarte a que continúes creando cosas tan maravillosas que nos enorgullecen y nos hacen reflexionar, soñar y, sobre todo, tener una contemplación y, tal vez, incluso una revelación. ¡Muchas gracias por esta entrevista entrañable y profunda como tu propio arte!



TEXTOS POÉTICOS

*Poemas inspirados en la
obra de Elvia Samaniego*





Houston, there are bubbles

lo Maura Medina

Vuelan gotas de agua frente a mis ojos
como células felices
suspendidas en una danza ingrávida
redondas, mórbidas, cristalinas
en el deleite del ritmo
que hace vibrar las pequeñas masas
imposibles.

Mientras tanto, en el espacio profundo
de sus ejes y sus órbitas
gravitan los astros en silencio.

Pero aquí, Houston, vuelan frente a mis ojos
pequeños planetas acuáticos
improbables e insospechados
nunca menos
ni más improbables e insospechados
que el nuestro.

Entre rejas

lo Maura Medina

Los zapatos quedaron colgados
entre rejas
con los párpados mirando al suelo
presos de una sed humana
por el camino.
Podrían aún, si se desatan
echarse a las calles
y calzar los pasos
llenarse de charcos y encrucijadas
y saciar su hambre lícita de llegar
y luego de irse otra vez
eternamente.



Impermanencia

lo Maura Medina

La permanencia mineral de la piedra
vive en su silencio (no es solo del ruido la vida)
resguardando el eco del viento y los secretos del monte
bajo su panza, incubadora de pequeños
insectos de sombra y humedad.

La permanencia infinita del plástico desechado es
en cambio, un cadáver improcedente en la soledad de la estepa
un ente ilógico, avergonzado de su propia eternidad
que pasará siendo algo incompleto, incapaz de cumplir
el propósito egoísta para el que fue creado.

Esta será, pues, la huella, el reflejo perenne
de nuestra impermanencia de patas rotas, sin paz.





El hada de los aviones

Victoria Montemayor Galicia

I

Sueños de un lejano cielo,
de aviones que vuelan y planean,
manos que se aferran a una quimera,
mirada límpida y clara de hadas
que danzan, brincan,
hacen piruetas y se elevan,
sombras, nubes, asfalto,
sonrisa dibujada en las alturas del cielo.

II

Botitas negras que descansan en el asfalto,
claroscuros de horizontes distantes,
manos que se cruzan y se aferran,
mirada límpida que escruta las alturas,
pájaros de papel que surcan sueños y cielos,
hadas danzarinas, acróbatas verde azules
y doradas fantasías,
tu sonrisa que dibuja y delinea
quimeras en la lejanía,
aviones de papel sobrevuelan mares de
esperanza.

Kitty

Victoria Montemayor Galicia

Esmeraldas verdes fulguran inquisitivas entre trapos multicolores...

La vida es siempre una aventura en estos lares, recorro montañas, cuevas, algodones, recovecos y lianas de diversas formas y colores. Habito con humanos que me alaban, miman y acarician cuando deseo. A veces sucede que ronroneo de felicidad y dejo que sus manos suaves acaricien mi pancita mientras las muerdo suavemente y aferro con mis garras.

Soy descendiente de felinos que habitan bosques, selvas y desiertos.

A veces recuerdo arenas limpias, aguas y palmeras, enormes pirámides de piedra, cantos e incienso. Vientos que resuenan con maullidos de legendarios antepasados.

A veces sueño con grandes arboledas y corrientes de agua, escucho el murmullo polifónico de la naturaleza y un rugido resuena en mi interior.

Escarbo en la arena, lamo y observo mis garras, pulo mis uñas y olfateo. Voy a mi sofá favorito en el que he trabajado arduamente hasta dejarlo a mi gusto. En él me recuesto estirando mi rallado cuerpo y junto al ventanal observo formas de diversos colores y cuadrúpedos que mueven su cola y caminan junto a sus humanos.

Luces y reflejos vuelan a mi alrededor, corro hacia ellas y las atrapo por momentos.

Amo el olor del pescado recién colocado en mi recipiente. Evoca los días de antaño cuando corría entre las flores y trepaba por arbustos frondosos. Mi espíritu ardía de libertad. Ahora me encuentro en este recinto con aguas limpias, ratones de trapo y ropas que son mías, desde donde me gusta observar el comportamiento de estos seres de carne y hueso que me alimentan, cuidan y alaban.



Stay strong

Victoria Montemayor Galicia

Un par de alas, una cruz,
y en tu mirada la vastedad del océano.

Stay strong, work hard.

¿Hacia dónde volarán
mis ilusiones?

La cruda realidad tatuada
en mi piel como la sangre
que oxigena mis venas.





Alone

Renée Nevárez

Garabatos
sobre su piel aun de leche
libro, cuyo título
nudos de tinta por fuera
es blanco todavía por dentro
aún si la muerte
ha rubricado ya
la puerta de su casa.

Letras entre líneas
que gritan del mundo atorado
mal cabido
y de nosotros, siempre
mal sumados
al fin que solo es la piel
de un niño pobre con rayas
y yagas mudas por dentro
tal vez incurables ya.



Embriaguez

Renée Nevárez

El viento juega a ser cometa de colores
para mostrar los dientes de su risa
y serpentea a lo alto el greñerito
que sueña con migrar como los pájaros.

Alzo mi mano y siento el éxtasis
una sutil embriaguez por el azul del cielo
entonces me paro de puntitas
por si quisiera llevarme el viento
sujeta a la cola de su alegría.

Tus ojos



Renée Nevárez

Cada vez que el mundo azota contra los muros
miro tus ojos y en ellos el mundo parece más claro
es un lago en el que se hunde el cielo
y las aves bailan su danza sinérgica sobre las aguas
que anidan en silencio desde el fondo
y brillan con luz de árboles retoñados.
Cada vez que pierdo la verdad, miro tus ojos
y la encuentro en ellos sin memoria
como el pájaro que canta al alba
con la misma música del hallazgo
nuevo cada día.

TRAYECTORIA



Elvia *Samaniego* ARTISTA PLÁSTICA

Artista mexicoestadounidense.
Chicago, Illinois, EUA
Ciudad Juárez, Chih. MÉXICO.

(MÉXICO-EUA) Elvia Samaniego estudió arquitectura y ejerció en museos del circuito del INAH y del INBA para proyectos de infraestructura y conservación patrimonial. A partir del 2017 se decanta por la pintura como medio de expresión. Ha participado exponiendo su obra en galerías e institutos de Cuba, México, Estados Unidos, Alemania y España. Obtuvo mención especial en el II Simposio de Arte y Arquitectura en La Habana, Cuba. En 2018 participó en la exposición colectiva *Tür Nach Mexiko* en Esslingen, Alemania. Una de sus pinturas fue seleccionada para el concurso *FIGURATIVAS 2021 Painting & Sculpture Competition* del MEAM - Museu Europeu d'Art Modern de Barcelona, España. En 2022, presentó su trabajo en la exposición colectiva *Corpus-Mundos Internos* en el Consulado General de México en El Paso, TX, EUA. Asimismo, participó en el Proyecto Arte Estandarte exhibiendo su obra en San Diego, CA y en el IMAC de Tijuana. Fue finalista en la III Biental del Abierto de Pintura Lumen 2022. Actualmente produce y exhibe su obra en San Miguel de Allende donde reside.

En su obra capta la mirada como inspiración y, con elementos precisos en sus imágenes busca encontrar la expresión del rostro, la esencia de la materialidad en los objetos cotidianos y la pasión por los colores. Experimenta con diferentes técnicas y encuadres, buscando siempre respuestas a temas inquietantes como el origen de la imaginación, la migración humana, la introspección de género y su confrontación con la realidad. Para ella somos quien nos ve, su obra es testigo.

FORMACIÓN ACADÉMICA

- 2011** **Maestría en Estudios de Museos y Gestión del Arte**
Centro de Cultura Casa Lamm de la Ciudad de México, D.F.
- 1994** **Licenciatura de Arquitectura**
Instituto de Arquitectura, Diseño y Arte IADA de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ)
- 1993** **Taller de Artes Plásticas en Talleres de Artes y Oficios** de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ)
- 1992** **Taller de Pintura en la Academia Municipal de Arte** del Ayuntamiento de Juárez (AMA)
- 1978** **Taller de Pintura en el Museo de Arte de Ciudad Juárez** – Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA)

TALLERES / DOCENCIA

- 2013** **Universidad de la Comunicación, México, D.F.** Licenciatura de Comunicación y Gestión de la Cultura y las Artes.
- 2001/2003** **Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ).** Materias impartidas: Expresión Plástica, Dibujo Natural, Arte en México, Arte Universal, Arte Contemporáneo, Arquitectura Universal, Patrimonio Arquitectónico, entre otros.

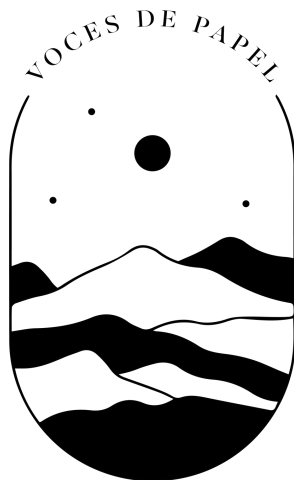
EXPERIENCIA PROFESIONAL

- 2017/2020** **Codirectora y Socia Fundadora de TALLER MANITOBA.** Producción de Obra | Artista Independiente
- 2010/2017** **Codirectora y Socia Fundadora de SPACIO 12 con el Artista Plástico Ray Herrera**
Proyectos de arte, arquitectura, museografía y fotografía.
- 2013/2017** **Subdirectora de Arquitectura -- Museo del Palacio de Bellas Artes, Ciudad de México**
Proyecto de Infraestructura de MPBA y participación en exposiciones tales como "*Miguel Ángel Buonarroti. Un Artista entre dos Mundos*", "*Leonardo da Vinci. La Idea de la Belleza*"; *Louise Bourgeois. Petit Maman*"; "*Henri Cartier-Bresson, La Mirada del Siglo XX*", entre otros.
- 2014** **Miembro del Consejo Internacional de Museos ICOM--México.**
- 2012/2014** **Subdirectora de Arquitectura -- Museo Nacional de Arte, Ciudad de México**
Proyectos de Ampliación de la Infraestructura y Conservación del Inmueble.

EXPERIENCIA ARTÍSTICA

- 2023** **Seleccionada al 2do. Salón de Pintura María Izquierdo.** Exhibición en Museo Salvador Almaraz, Irapuato, Gto.
- 2022-2023** **Exposición Colectiva Arte Estandarte "Ecology"** en San Diego, CA y "*Paisaje Errante*" en el IMAC de Tijuana B.C.
- 2022** **Finalista en Abierto de Pintura LUMEN 2022.** Exhibición en Palacio Postal, Ciudad de México.
Exposición *El Arte como Denuncia*. Galería Aguafuerte en las sedes de CDMX, Val' Quirico y San Miguel de Allende.
Exposición Colectiva *Corpus--Mundos Internos*. Consulado General de México en El Paso, TX, EUA.
Exposición *Terrain-Terreno (Artista destacada Elvia Samaniego)* Galería Blue Moon, San Miguel de Allende, Gto.
Exhibición de obra en las Galerías **GSA, Izamal (virtual) SMA** y en **Carcamo Galería** en Monterrey y Ciudad Juárez.
- 2021** **FIGURATIVAS 2021** Painting & Sculpture Competition. Museu Europeu d'ArtModern de Barcelona.
Exhibición de obra en las Galerías Moyshe y Guinness Fábrica la Aurora en SMA y en Carcamo Galería en Cd. Juárez.
- 2020** **Subsidio PEAC Programa Extraordinario de Apoyos a la Cultura. Secretaría de Cultura de Chihuahua** para taller de arte para niñas, niños y jóvenes con discapacidad para el fomento de su creatividad como modo de expresión.
Tercer Lugar en 1era. Bienal Degá de Fotografía. Ciudad de Chihuahua.
- 2019** **Exposición Colectiva *Sematzáara*.** Galería Carcamo de Ciudad Juárez, Chih.
Exposición Colectiva "*Homenaje a Frida Kahlo por Artistas Chihuahuenses*". Casa Chihuahua Centro de Patrimonio Cultural en la Ciudad de Chihuahua.
Taller de Integración Cultural a través del arte con Menonitas de la Colonia Manitoba, Cuauhtémoc, Chihuahua.

- Exposición Colectiva “Dando la Cara”** del Proyecto Rutas Plásticas Jalisco en Centro Cultural Universitario Quinta Gameros Chihuahua y en el Centro Cultural Nuevo Laredo Tamaulipas.
- Exposición Individual “Lugares que pasan” Elvia Samaniego y Ray Herrera.** Centro de Desarrollo Cultural del Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua y en el Centro Cultural San Antonio del Instituto de Cultura de Cuauhtémoc, Chih.
- Publicación Elvia Samaniego. Eine bild--liche und fotografische Begegnung.** SAVINARTE. Página Digital.
- 2018** **Exposición Colectiva “Tür Nach Mexiko”** Alemania 2018 COMARTES Art Gallery. Esslingen, Alemania.
- 2006** **Exposición Colectiva** (Arturo Elizondo, Boris Viskin, Daniel Lezama, Elvia Samaniego, Eric Pérez, Ernesto Zeivy, José Castro Leñero, Lourdes Ladrón de Guevara, Luciano Spano, Manuela Generali, Paul Birbil, Mauricio Sandoval, Raymundo Herrera, Roberto Rébora). Parque España No. 3--1, Condesa, México, D.F.
- 2003** **Exposición Individual** Galería Tierra. Mexican Tile, 4300 N Mesa, 79902. El Paso, Texas, USA.
- 2002** **Mención Especial en el II Simposio de Arte y Arquitectura, La Habana, Cuba.**}
Participación en el Encuentro de Profesores y Estudiantes de Artes Plásticas. Facultad de Artes Plásticas del Instituto Superior de Arte, La Habana, Cuba.
- 2001** **Mención Honorífica en el “VIII Festival de Pintores”** organizado por el Jardín del Arte, A.C., Ciudad Juárez, Chih.
Primer lugar – Premio de adquisición Allison Schaefer en el “VIII Festival de Pintores” coordinada por el Jardín del Arte, A.C. Ciudad Juárez, Chihuahua.
Exposición Colectiva Festival “Arte En El Parque”. Museo de Arqueología del Chamizal, Ciudad Juárez, Chihuahua.
- 1996** **Exposición de Artistas Juarenses en la XIII Semana de Arquitectura.** IADA– ACJ. Ciudad Juárez, Chihuahua.



REVISTA DE CULTURA - CUU



3plumitas

ARTE · DISEÑO · ARTESANÍA

ARTÍCULOS TEMÁTICOS PERSONALIZABLES

Cuadernos | Agendas | Ilustraciones | Playeras | Coleccionables | Chocolates | Amigurumis

@3plumitas



614.187.64.17



HECHO | A MANO
CON AMOR
EN MÉXICO